

BMW C 650 Sport

Easyrack Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.: Artikel Nr.: / Item-no.:
6616504 01 01 **652504 01 01** schwarz/black



BMW C 600 Sport

Easyrack Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.: Artikel Nr.: / Item-no.:
661662 01 01 **650662 01 01** schwarz/black



Easyrack



Alurack

DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

BMW C 650 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

6616504 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

652504 01 01

BMW C 600 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661662 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

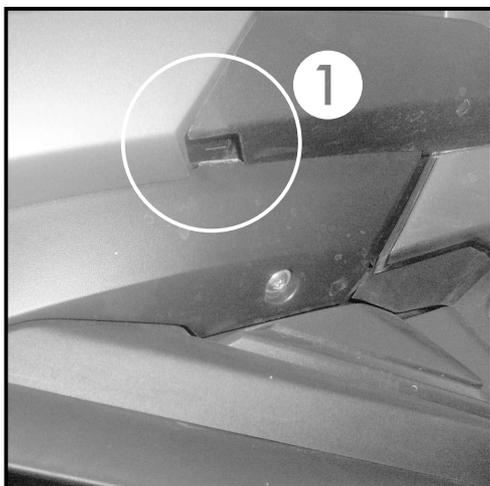
650662 01 01



DE INHALT
GB CONTENTS

1x 700007997 Gepäckplatte - Adapter plate	
<p>Bei Bestellung eines Aluracks zusätzlich:</p> <p>1 799.901HB Alu-Rack</p> <p>1 799.902HB TC-Bügel für Alu-Rack</p> <p>1 799.903HB Abdeckplatte für Rack</p> <p>Bei Bestellung eines Easyracks zusätzlich:</p> <p>1 700008650 Easyrack</p> <p>1 700008647 Abdeckblende links</p> <p>1 700008648 Abdeckblende rechts</p>	<p>When ordering a Alurack:</p> <p>1 799.901HB alu-rack</p> <p>1 799.902HB bow for Alu-rack</p> <p>1 799.903HB plastic cover for rack</p> <p>When ordering a Easyrack:</p> <p>1 700008650 Easyrack</p> <p>1 700008647 plastic cover left</p> <p>1 700008648 plastic cover right</p>
1x Schraubensatz/Screw kit:	
<p>4 150.885 Inbusschraube M6 x12</p> <p>2 150.844 Sechskantschraube M8 x 45</p> <p>4 150.763 Inbusschraube M6 x 20</p> <p>2 151.003 Senkinbusschraube M8 x 20mm</p> <p>2 151.302 Senkscheiben Ø8,4 x Ø25</p> <p>4 150.809 U-Scheibe ø6,4</p> <p>2 150.810 U-Scheibe ø8,4</p> <p>4 150.799 Selbstsichernde Mutter M6</p> <p>4 150.164 Viereck-Scheiben 20 x 20 x ø6,4</p> <p>2 151.220 Kunststoffscheibe Ø 8,4 x Ø24</p> <p>2 270.113 Kunststoffkappe M 8 (SW 13)</p>	<p>4 150.885 allen screw M6 x12</p> <p>2 150.844 hexagon bolt M8 x 45</p> <p>4 150.763 allen screw M6 x 20</p> <p>2 151.003 countersunk screw M8 x 20mm</p> <p>2 151.302 countersunk washer Ø8,4 x Ø25</p> <p>4 150.809 washer ø6,4</p> <p>2 150.810 washer ø8,4</p> <p>4 150.799 self-lock nut M6</p> <p>4 150.164 special washer 20 x 20 x ø6,4</p> <p>2 151.220 plastic washer Ø 8,4 x Ø24</p> <p>2 270.113 plastic cap M 8 (SW 13)</p>

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING



1

An der schwarzen Heckverkleidung links und rechts die Lasche, die das Gewinde M8 abdeckt, vorsichtig entfernen, z.B. mit einem Cutter.

Die Stopfen oben in den Haltegriffen entfernen.

Cut the tabs covering the M8 threads in the black rear cover left and right.

Use a craft knife - be carefull.

Remove the plastic plugs in the handle bars.

BMW C 650 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

6616504 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

652504 01 01

BMW C 600 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661662 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

650662 01 01



DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage der Adapterplatte:

Die Adapterbrücke über den nun zugänglichen Verschraubungspunkten positionieren.

①

Die Verschraubung an den Abstützungen erfolgt mit den Sechskantschrauben M8 x 45mm und U-Scheiben Ø8,4. Kunststoffkappen für Sechskantschraubenköpfe liegen bei.

②

An den Haltegriffen müssen Kunststoffscheiben Ø8,4 x Ø24 zwischen Brücke und Griff unterlegt werden.

Die Verschraubung erfolgt mit Senkschrauben M8 x 20 und Senkscheiben Ø8,4.

Fastening of the adapter plate: at two fixing points:

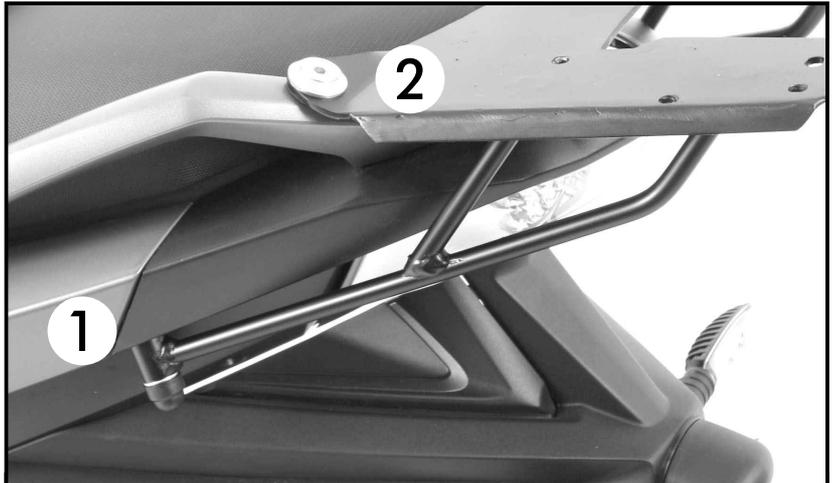
①

at the threads M8 under the cover. Use hexagon bolts M8 x 45mm with washers Ø8,4. Mount the plastic cap nuts after fixing.

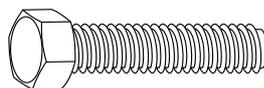
②

Fix the plate with countersunk screws M8 x 20 and countersunk washers Ø8,4. Sandwich plastic washer Ø8,4 x Ø24 between plate and handle bar.

1

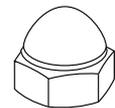
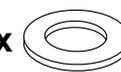


①



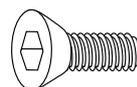
2x

2x



2x

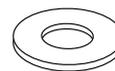
②



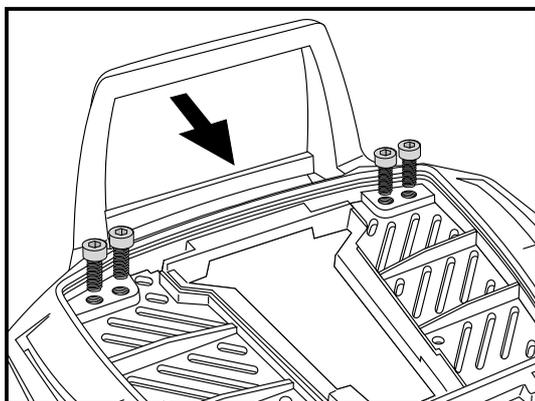
2x



2x



2x



2

**Nur beim Alurack notwendig ! Easyrack weiter mit Schritt x:
For Alurack mounting only ! Easyrack go to step x:**

Vorbereitung des Aluracks:

Den beiliegenden TC-Bügel mit den Innensechskantschrauben M6 x 12 hinten unter dem Alu-Rack verschrauben.

HINWEIS:

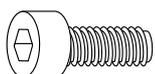
Der TC-Bügel ist nur bei Anbringung eines Hepco & Becker Topcases erforderlich.

Preparing of the Alurack:

Fix the bow to the rack with allen screws M6 x 12.

NOTICE:

The bow is needed in use with a Hepco & Becker topcase only .



4x

BMW C 650 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

6616504 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

652504 01 01

BMW C 600 Sport

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661662 01 01

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

650662 01 01



**HEPCO &
BECKER**

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

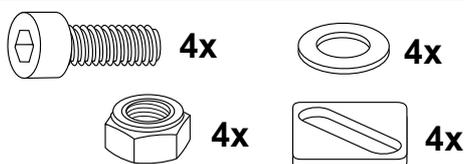
Montage des Aluracks:

Das Alurack wird mit den Inbusschrauben M6x20, den Viereck-Scheiben 20x20xø6,4, den U-Scheiben ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6 auf der Adapterplatte verschraubt. Anschließend die Kunststoffabdeckung des Aluracks montieren.

Fastening of the Alurack:

On the adapter plate.

Use allen screws M6 x 20 and special washer 20x20xø6,4. Secure with washers ø6,4 and self-lock nuts M6. Mount the plastic cover.



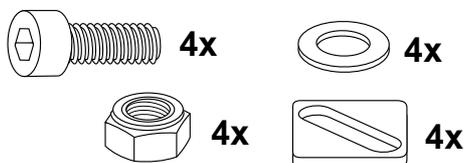
Montage des Easyracks:

Das Easyrack wird mit den Inbusschrauben M6x20, den Viereck-Scheiben 20x20xø6,4, den U-Scheiben ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6 auf der Adapterplatte verschraubt. Anschließend die Kunststoffabdeckungen montieren.

Fastening of the Easyrack:

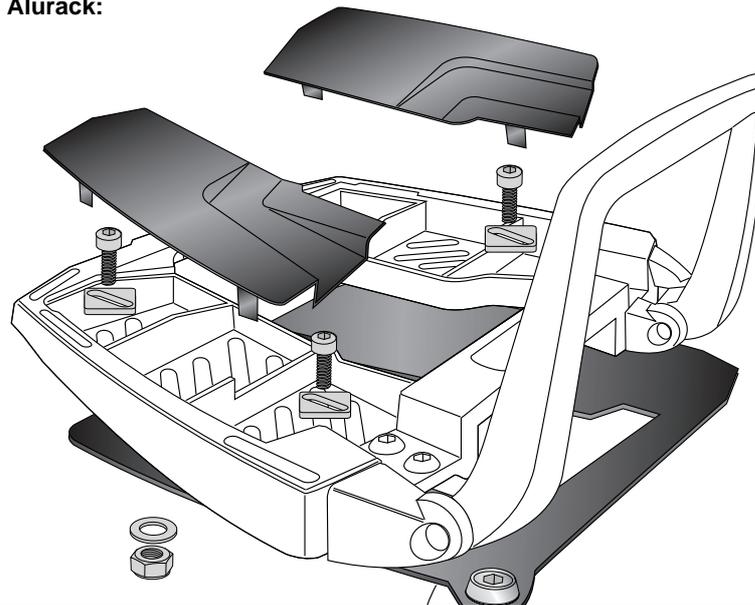
On the adapter plate.

Use allen screws M6 x 20 and special washer 20x20xø6,4. Secure with washers ø6,4 and self-lock nuts M6. Mount the plastic cover.

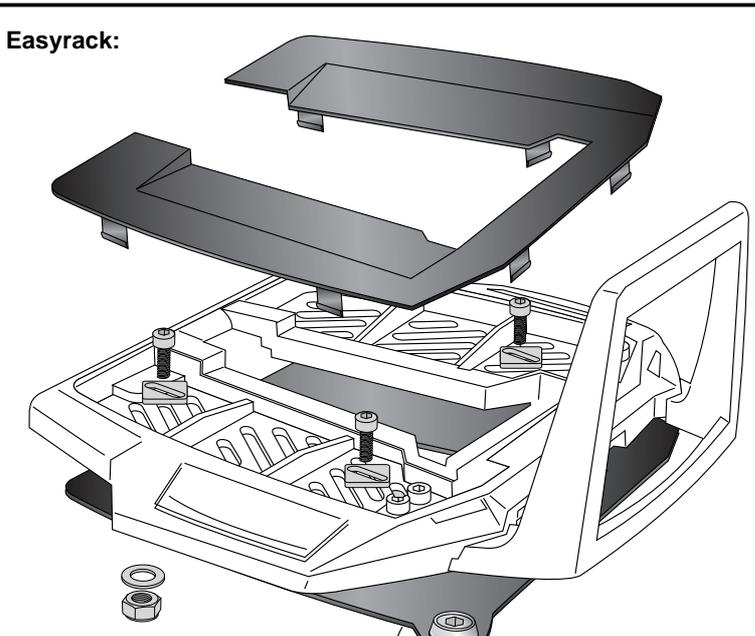


4

Alurack:



Easyrack:



Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de